Naciones Unidas S/2004/318

Consejo de Seguridad

Distr. general
22 de abril de 2004
Español
Original: francés

Carta de fecha 21 de abril de 2004 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de la República Democrática del Congo ante las Naciones Unidas

De conformidad con las instrucciones recibidas de mi Gobierno, tengo el honor de enviarle adjunto el documento que contiene la Hoja de ruta para la celebración de elecciones libres, transparentes y democráticas en la República Democrática del Congo según lo dispuesto en el Acuerdo global e inclusivo sobre la transición en la República Democrática del Congo, firmado en Pretoria el 17 de diciembre de 2002 y aprobado en Sun City el 1° de abril de 2003 (véase el anexo)*.

Mi Gobierno le agradecerá quiera tener a bien distribuir el texto de la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(*Firmado*) Atoki **Ileka**
Embajador
Representante Permanente

* El texto del anexo se distribuye únicamente en el idioma en que se presentó.

04-32661 (S) 050504 050504

Anexo de la carta de fecha 21 de abril de 2004 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de la República Democrática del Congo ante las Naciones Unidas

Hoja de ruta de la transición

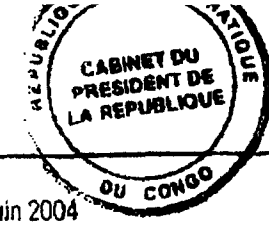
04326591.doc

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO
CABINET DU PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE

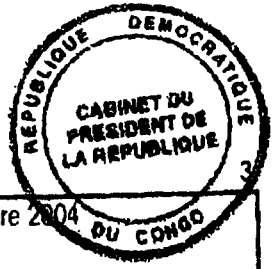
CHRONOGRAMME DE MISE EN ŒUVRE DU PROGRAMME DE LA TRANSITION

PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE

ACTIONS	TIMING
1. Promulgation de la Loi Budgétaire 2004	31 Mars 2004 au plutard
2. Promulgation de la Loi sur la Défense et la Sécurité.	Avril - Juin 2004
3. Promulgation des cinq Lois Organiques portant organisation, attributions et fonctionnement des Institutions d'Appui à la Démocratie(article 160 de la Constitution) à savoir : * La Commission Electorale Indépendante; * L'observatoire National des Droits de l'Homme; * La Haute Autorité des Médias; * La Commission de l'Ethique et de Lutte contre la Corruption; * La Commission Vérité et Réconciliation	Avril - Juin 2004
4. Promulgation Loi organique portant organisation et fonctionnement du Conseil Supérieur de la Magistrature (Article 147 de la Constitution).	Avril - Juin 2004
5. Promulgation de la Loi Organique relative à la Décentralisation (Article 5 et 104 de la Constitution).	Avril - Juin 2004
6. Promulgation de la Loi sur le recensement.	Avril - Juin 2004
7. Promulgation de la Loi sur les sports et la jeunesse	Avril - Juin 2004



8. Nomination du Président et des Membres du Conseil Technique du COPIREP	Avril - Juin 2004
9. Mise en place des Mandataires des Entreprises Publiques et d'Economie Mixte.	Avril - Juin 2004
10. Mise en place dans la Diplomatie.	Avril - Juin 2004
11. Nomination Coordonnateur National du Comité Préparatoire National sur la Conférence Internationale sur la Paix dans les Pays des Grands Lacs.	Avril - Juin 2004
12. Nomination du Coordonnateur DDR	Avril - Juin 2004
13. Accélération processus d'intégration de la chaîne de commandement de l'Armée et de la Police.	Avril - Juin 2004
14. Mise en place des Cadres des Services Spécialisés : Police, ANR et DGM.	Avril - Juin 2004
16 Nomination des membres de la Structure Militaire d'Intégration.	Avril - Juin 2004
17. Promulgation de la Loi référendaire.	Juillet - Septembre 2004
18. Promulgation de la Loi Electorale.	Juillet - Septembre 2004
19. Promulgation de la Loi sur l'Amnistie.	Juillet - Septembre 2004
20. Promulgation de la Loi Budgétaire de l'exercice 2005.	Octobre - Décembre 2004



21. Promulgation de la Loi organique fixant les conditions de reconnaissance, d'acquisition, de perte et de recouvrement de la nationalité congolaise.	Octobre - Décembre 2004
22. Promulgation de la Loi fixant le Statut et les Devoirs de l'Opposition Politique.	Octobre - Décembre 2004
23. Evaluation des activités de chaque Ministère pour apprécier l'état d'avancement du processus de la Transition.	Avril - Juin 2004
24. Organiser des Réunions de Conseil des Ministres en Provinces.	Avril - Juin 2004
25. Organiser et mettre en place des mécanismes appropriés pour la sécurité du Président de la République, des Vices-Présidents et autres Officiels importants du Gouvernement.	Avril - Juin 2004
26. Parachèvement Mausolée Président KASA VUBU et ouvrages annexes.	Avril - Juin 2004
27. Aménagement de la grand place Palais du Peuple.	Avril - Juin 2004
28. Aménagement du Parc d'Attraction de Mbandaka.	Avril - Juin 2004
29. Renforcement des capacités de surveillance du trafic des matières radioactives.	Avril - Juin 2004

30. Promulgation de la Loi Organique fixant le statut des Magistrats et leurs rémunérations (Art. 147 de la Constitution).	Avril - Juin 2004
31. Promulgation de la Loi Organique fixant la composition, l'organisation et le fonctionnement de la Cour Suprême de Justice.	Avril - Juin 2004
32. Mise ne place de la territoriale	Avril - Juin 2004
33. Promulgation de la Loi d'Amnistie fiscale en faveur des Entreprises affectées par la guerre.	Juillet - Septembre 2004
34. Nomination du Coordonnateur du CONADER.	Mars - Avril 2004
35. Installation officielle de la C.E.I.	Avril - Octobre 2004
36. Campagne Présidentielle et élections.	Juillet - Septembre 2005

04326596f.doc

CABINET DU PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO

CHRONOGRAMME DE MISE EN ŒUVRE DU PROGRAMME DE LA TRANSITION

PARLEMENT.

ACTIONS	TIMING
1.Examen et vote de la Loi Budgétaire 2004	28 Mars 2004 au plutard : par l'Assemblée Nationale
2. Examen et vote de la Loi sur la Défense et la Sécurité	Avril - Juin 2004
3. Examen et vote des cinq Lois Organiques portant organisation, attributions et fonctionnement des Institutions d'Appui à la Démocratie (Art. 160 de la Constitution) à savoir : * La Commission Electorale Indépendante; * L'observatoire National des Droits de l'Homme; * La Haute Autorité des Médias; * La Commission de l'Ethique et de Lutte contre la Corruption; * La Commission Vérité et Réconciliation	Avril - Juin 2004
4. Examen et vote Loi organique portant organisation, attributions et fonctionnement du Conseil Supérieur de la Magistrature (Article 147 de la Constitution)	Avril - Juin 2004
5. Examen et vote de la Loi organique relative à la Décentralisation (Art.5 et Art. 104 de la Constitution).	Avril - Juin 2004
6. Examen et vote de la Loi sur le recensement.	Avril - Juin 2004

S/2004/318

7. Examen et vote de la Loi sur les sports et la jeunesse.	Avril - Juin 2004
8. Examen et vote de la Loi référendaire	Juillet - Septembre 2004
9. Examen et vote de la Loi Electorale.	Juillet - Septembre 2004
10. Examen et vote de la Loi sur l'Amnistie.	Juillet - Septembre 2004
11. Examen et vote de la Loi Budgétaire 2005	Octobre - Décembre 2004
12. Examen et vote de la Loi Organique fixant les conditions de reconnaissance, d'acquisition, de perte et de recouvrement de la Nationalité congolaise.	Octobre - Décembre 2004
13. Examen et vote de la Loi Organique fixant le Statut et les Devoirs de l'Opposition Politique.	Octobre - Décembre 2004
14. Rédaction Avant Projet de la Constitution par le Sénat.	Octobre - Décembre 2004
15. Examen et vote de la Loi Organique fixant le statut des Magistrats et leurs rémunérations (Art. 147 de la Constitution).	Avril - Juin 2004
16. Examen et vote de la Loi Organique fixant la composition, l'organisation et le fonctionnement de la Cour Suprême de Justice.	Avril - Juin 2004
17. Examen et vote de la Loi sur l'Amnistie fiscale en faveur des Entreprises affectées par la guerre.	Juillet - Septembre 2004
18. Installation officielle de la C.E.I.	Avril - Octobre 2004

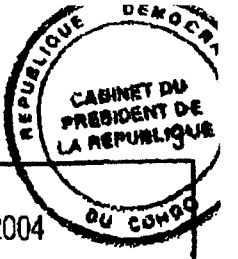
19. Campagnes d'éducation civique.	Juillet 2004 - Septembre 2005
20. Campagne législative et élections.	Mai - Juin 2005
21. Campagne présidentielle et élections.	Juillet - Septembre 2005

CHRONOGRAMME DE MISE EN ŒUVRE DU PROGRAMME DE LA TRANSITION

GOUVERNEMENT : COMMISSION POLITIQUE,DEFENSE ET SECURITE.

MINISTERES	ACTIONS	TIMING
1. Intérieur, Décentralisation et Sécurité.	1. Mise en place de la territoriale	Avril - Juin 2004
	2. Accélération processus d'Intégration de la chaine de Commandement de l'Armée et de la Police.	Avril - Juin 2004
	3. Mise en place des Cadres des Services Spécialisés : Police, ANR et DGM.	Avril - Juin 2004
	4. Elaboration des Projets de Lois Organiques relatives aux Institutions d'Appui à la Démocratie .	Avril - Juin 2004
	5. Elaboration du Projet de loi référendaire.	Juillet - Septembre 2004
	6. Elaboration du Projet de Loi Electorale.	Juillet - Septembre 2004
	7. Mise au point d'une Carte d'Identité pour Citoyen Congolais.	Juillet - Septembre 2004

	8. Feuille de route pour les élections.	Avril - Juin 2004
	9. Intégration de l'Administration Territoriale de l'Ituri au sein du Gouvernement de la Transition.	Avril - Juin 2004
	10. Réouverture et redynamisation des Services d'Intelligence à l'intérieur comme à l'extérieur.	Avril - Juin 2004
	11. Solliciter l'Assistance des Américains et des Français pour recycler et former les agents de l'ANR dans le domaine de l'analyse et de la confection des rapports appropriés.	Avril - Juin 2004
	12. Déploiement de la Brigade de l'Ituri.	Avril - Juin 2004
	13. Elaboration du Projet de Loi fixant Statut et Devoirs de l'Opposition Politique.	Octobre - Décembre 2004
	14. Organisation et mise en place des mécanismes appropriés pour la sécurité du Chef de l'Etat et autres Officiels importants.	Avril - Juin 2004
	15. Amener tous les Chefs des milices de l'Ituri à Kinshasa pour une rencontre avec le Gouvernement Central.	Avril - Juin 2004
	16. Construction d'un marché central par Province	Avril - Juin 2004



	17. Limitation du nombre des Services Intervenants au Port de Matadi pour faciliter la tâche à l'Assistance Technique Belge.	Avril - Juin 2004
	18. Sécurisation de Kinshasa.	Mars - Décembre 2004
	19. Adoption du plan de réhabilitation policier.	Avril - Juin 2004
	20. Réunification et formation des policiers.	Mai 2004 - Février 2006
	21. Installation officielle de la C.E.I.	Avril - Octobre 2004
	22. Campagnes d'éducation civique.	Juillet 2004 - Septembre 2005
	23. Campagne locale et élections.	Mars - Juin 2005
	24. Campagne législative et éléctions.	Mai - Juin 2005
	26. Enregistrement des électeurs / vérification.	Novembre - Décembre 2004
	27. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006

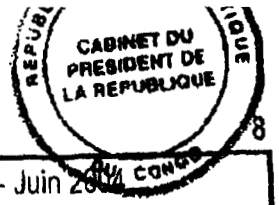
2. Affaires Etrangères et Coopération Internationale	1. Mise en place dans la Diplomatie.	Avril - Juin 2004
	2. Nomination Coordonnateur National du Comité Préparatoire National sur la Conférence Internationale sur la Paix dans les Pays des Grands Lacs.	Avril - Juin 2004
	3. Conception et mise en place des mesures favorisant la création d'une confiance mutuelle avec la MONUC	Avril - Juin 2004
	4. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006
3. Coopération Régionale.	1. Nomination Coordonnateur National du Comité Préparatoire National sur la Conférence Internationale sur la Paix dans les pays des Grands Lacs.	Avril - Juin 2004
	2. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006

CABINET DU PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE
5
REPUBLIQUE DU CONGO

4. Défense Nationale, Démobilisation et Anciens Combattants.	1. Nomination du Coordonnateur DDR	Avril - Juin 2004
	2. Accélération processus d'intégration de la chaîne de Commandement de l'Armée et de la Police.	Avril - Juin 2004
	3. Nomination des membres de la structure Militaire d'Intégration.	Avril - Juin 2004
	4. Réhabilitation Camp KOKOLO.	Avril - Juin 2004
	5. Réhabilitation et équipement Centre d'Instruction Forces Armées RDC.	Avril - Juin 2004
	6. Réhabilitation casernes Militaires.	Octobre - Décembre 2004
	7. Déploiement de la Brigade de l'Ituri.	Avril - Juin 2004
	8. Limitation du nombre des Services Intervenants au Port de Matadi pour faciliter la tâche à l'Assistance Technique Belge.	Avril - Juin 2004
	9. Campagne de sensibilisation pour la réintégration de l'armée.	Avril 2004 - Juin 2005

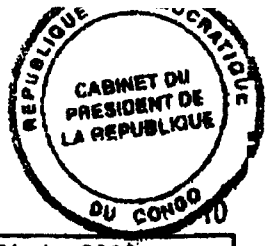
CABINET DU PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE

5. Justice.	1. Elaboration des Projets de Lois Organiques relatives aux Institutions d'Appui à la Démocratie.	Avril - Juin 2004
	2. Elaboration du Projet de Loi Organique sur la Nationalité.	Avril - Juin 2004
	3. Elaboration du Projet de Loi sur l'Amnistie.	Avril - Juin 2004
	4. Sécurisation de Kinshasa.	Avril - Décembre 2004
	5. Campagnes d'éducation civique.	Juillet 2004 - Septembre 2005
	6. Enregistrement des électeurs / vérification.	Novembre - Décembre 2004
	7. Campagne locale et élections.	Mars - Juin 2005
	8. Campagne législative et élections.	Mai - Juin 2005
	9. Campagne présidentielle et élections.	Juillet - Septembre 2005
	10. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles	Août 2004 - Septembre 2006



6. Droits Humains	1. Elaboration des Projets de Lois Organiques relatives aux Institutions d'Appui à laDémocratie.	Avril - Juin 2004
	2. Campagnes d'éducation civique.	Juillet 2004 - Septembre 2005
	3. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006
7. Presse et Informations	1. Elaboration des Projets de Lois Organiques relatives aux Institutions d'Appui à la Démocratie.	Avril - Juin 2004
	2. Numérisation stations terriennes.	Juillet - Septembre 2004
	3. Construction centres audiovisuels RTNC provinces	Octobre - Décembre 2004
	4. Réhabilitation Bâtiment ACP et équipements.	Octobre - Décembre 2004
	5. Campagnes de sensibilisation pour la réintégration de l'armée.	Avril - Juin 2005
	6. Campagnes de sensibilisation au programme D.D.R.	Avril 2004 - Juin 2005

	7. Installation officielle de la C.E.I.	Avril 2004 - Octobre 2005
	8. Campagnes d'éducation civique.	Juillet 2004 - Septembre 2005
	9. Enregistrement des électeurs / vérification.	novembre - septembre 2004
	10. Campagne locale et élections.	Mars - Juin 2005
	11. Campagne législative et élections	Mai - Juin 2005
	12. Campagne Présidentielle et élections.	Juillet - Septembre 2005
	13. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006
8. Solidarité et Affaires Humanitaires.	1. Aménagement sites d'accueil pour sinistrés de l'éruption Volcanique de GOMA.	Juillet - septembre 2004
	2. Ramener et relocaliser les déplacés de guerre dans leur milieu d'origine.	Avril 2004 - Mars 2005
	3. Protection et prise en charge sociale des filles mères,veuves et orphelins du SIDA	Avril 2004 - Mars 2005



	4. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006
9. Condition Féminine et Famille.	1. Protection et prise en charge sociale des filles mères, veuves et orphelins du Sida.	Avril 2004 - Mars 2005
	2. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006

CHRONOGRAMME DE MISE EN ŒUVRE DU PROGRAMME DE LA TRANSITION

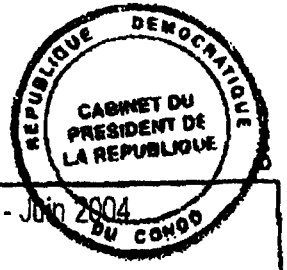
GOUVERNEMENT : COMMISSION ECONOMIQUE ET FINANCIERE

MINISTERES	ACTIONS	TIMING
1. PLAN	1. Elaboration du Projet de Loi sur le recensement.	Avril - Juin 2004
	2. Réhabilitation et équipement des hôpitaux généraux de référence des chefs-lieux des Provinces et de quelques Districts.	Avril - Juin 2004
	3. Réfection des habitations endommagées par la guerre dans l'Est.	Avril - Juin 2004
	4. Identification des pôles de développement agricole dans les collectivités rurales.	Avril - Juin 2004
	5. Lancement des travaux d'actualisation du Plan Directeur de l'Agriculture, de la Pêche et de l'Elevage.	Juillet - Septembre 2004
	6. Désignation des membres du Comité National de Coordination des travaux du Nouveau Partenariat pour le Développement de l'Afrique (NEPAD).	Avril - Juin 2004

	7. Désignation des membres de la Commission Interministérielle du suivi des programmes conclus avec les Institutions Financières Internationales.	Avril - Juin 2004
	8. Enregistrement des électeurs / vérification.	novembre - septembre 2004
	9. Campagne locale et élections.	Mars - Juin 2005
	10. Campagne législative et élections.	Mai - Juin 2005
	11. Campagne Présidentielle et élections.	Juillet - Septembre 2005
	12. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006
2. Budget.	1. Elaboration du projet de Loi Budgétaire 2005.	Octobre - Décembre 2004
	2. Désignation des membres de la Commission Interministérielles du suivi des programmes conclus avec les Institutions Financières Internationales.	Avril - Juin 2004
	3. Elaboration du projet de Loi d'Amnistie fiscale en faveur des Entreprises affectées par la guerre.	Juillet - Septembre 2004

	4. Prise des mesures d'allègement des charges indirectes des cimenteries.	Avril - Juin 2004
	5. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et Ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006
3. Finances	1. Unification des chaines des recettes des Règles Financières.	Avril - Juin 2004
	2. Réhabilitation et équipement des hôpitaux généraux de référence des chefs-lieux des Provinces et de quelques Districts.	Avril - Juin 2004
	3. Réfection des habitations endommagées par la guerre dans l'Est.	Avril - Juin 2004
	4. Limitation du nombre des Services Intervenants au Port de Matadi pour faciliter la tâche à l'Assistance Technique Belge.	Avril - Juin 2004
	5. Programmer le recyclage et la formation de tous les Agents des douanes et les Officiers d'Immigration, y compris ceux des parties Nord et Est de la République.	Avril - Juin 2004
	6. Accorder des facilités en matière de taxes et autres assistances aux PMI et PME.	Avril - Juin 2004

	7. Réhabilitation Infrastructures Scolaires en Provinces	Juillet - septembre 2004
	8. Construction Marché central par Province.	Juillet - septembre 2004
	9. Electrification rurale par Eolienne et Micro Système Solaire.	Juillet - Septembre 2004
	10 Elaboration du Projet de Loi d'Amnistie Fiscale en faveur des Entreprises affectées par la guerre.	Juillet - Septembre 2004
	11. Désignation des membres de la Commission Interministérielle du suivi des programmes conclus avec les Institutions Financières Internationales.	Avril - Juin 2004
	12. Prise des mesures d'allégement des charges indirectes des cimenteries.	Avril - Juin 2004
	13.Réduction progressive des droits et taxes à l'importation des intrants agricoles et vétérinaires.	Avril - Juin 2004
	14. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006



4. Portefeuille.	1. Mise en place des Mandataires des Entreprises Publiques et d'Economie Mixte.	Avril - Juin 2004
	2. Désignation des membres du Conseil Technique du COPIREP.	Avril - Juin 2004
	3. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006
5. Agriculture.	1. Assurer un approvisionnement régulier des vivres, intrants agricoles et autres produits de première nécessité.	Avril 2004 - mars 2005
	2. Identification des pôles de Développement agricole dans les collectivités rurales.	Avril - Juin 2004
	3. Identification des fermes abandonnées pour leur remise en exploitation.	Juillet - Septembre 2004
	4. Aider à l'installation des silos de stockage des grains et tubercules sechés.	Juillet - Septembre 2004
	5. Installation des petites unités de salaison et de fumage dans les zones à forte production agricole.	Avril 2004 - mars 2005

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO
CABINET DU PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE

	6. Lancement des travaux d'actualisation du Plan Directeur de l'Agriculture, de la Pêche et de l'Elevage.	Juillet - Septembre 2004
	7. Concevoir un mécanisme d'appui à la pisciculture et à la pêche traditionnelle.	Avril 2004 - mars 2005
	8. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006
6. Commerce Extérieur.	1. Réduire progressivement les droits et taxes à l'importation des intrants agricoles et vétérinaires.	Avril 2004 - Mars 2005
	2. Réduire l'importation des matières premières des industries agro-vétérianires.	Avril 2004 - Mars 2005
	3. Encourager l'exportation des produits locaux finis et semi-finis.	Avril 2004 - Mars 2005
	4. Elaboration d'une stratégie nationale pour l'exportation de l'eau.	Avril 2004 - Mars 2005
	5. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006

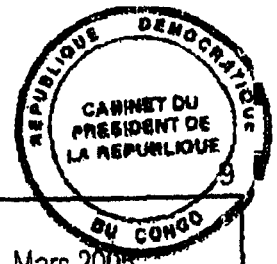
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO
CABINET DU PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE

7

7. Fonction Publique.	1. Constitution du fichier central des effectifs du personnel de l'Etat.	Octobre - Décembre 2004
	2. Définition du programme du Gouvernement sur la réforme de la Fonction Publique.	Avril - Juin 2004
	3. Restructuration et redynamisation de l'Ecole Nationale de l'Administration Publique.	Juillet - Septembre 2004
	4. Finalisation et exécution du programme de renforcement de capacité de la Fonction Publique.	Octobre - Déc. 2004
	5. Finalisation de la mise à la retraite des Agents de la Fonction Publiqu	Août 2004 - Février 2006
	6. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006
8. IPME	1. Elaboration d'une politique Gouvernementale de soutien aux activités de Microfinance.	Avril - Juin 2004
	2. Actualisation du schéma Directeur d'Industrialisation.	Octobre - Déc 2004
	3. Création du Centre National de Métrologie et de Normalisation.	Octobre - Déc 2004

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE
CABINET DU PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE

	4. Elaboration du projet de Loi d'Amnistie fiscale en faveur des Entreprises affectées par la guerre.	Juillet - Septembre 2004
	5. Prise des mesures d'allégement des charges indirectes des cimenteries.	Avril - Juin 2004
	6. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006
9. Mines.	1. Mettre à jour la liste des droits miniers et des carrières.	Avril - Juin 2004
	2. Désignation des membres de la Commission de validation des droits miniers.	Août - Juin 2004
	3. Mise à jour de l'arrêté interministériel fixant le regime de taxation de l'exploitation artisanale des pierres précieuses.	Juillet - Septembre 2004
	4. Déterminition des zones d'exploitation artisanale des pierres précieuse.	Avril - Juin 2004
	5. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006

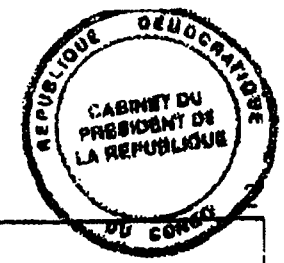


10. Economie.	1. Assurer un approvisionnement régulier des vivres et autres produits de première nécessité.	Avril 2004 - Mars 2005
	2. Identification des pôles de développement dans les collectivités rurales.	Avril - Juin 2004
	3. Identification des fermes abandonnées pour leur remise en exploitation.	Juillet - septembre 2004
	4. Aider à l'installation des silos de stockage des grains et tubercules séchés.	Juillet à Septembre 2004
	5. Installation des petites unités de salaison et de fumage dans les zones à forte production agricole.	Avril 2004 - Mars 2005
	6. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006

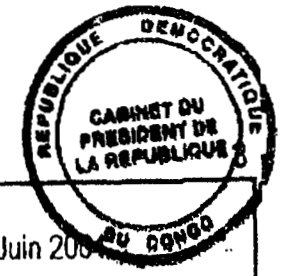
CHRONOGRAMME DE MISE EN ŒUVRE DU PROGRAMME DE LA TRANSITION

GOUVERNEMENT : COMMISSION RECONSTRUCTION ET DEVELOPPEMENT

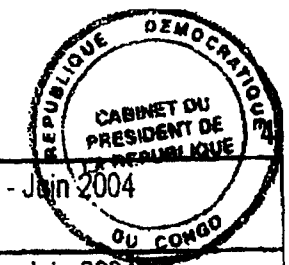
MINISTERES	ACTIONS	TIMING
1. Energie.	1. Réhabilitation des Centrales Thermiques de 15 villes et leurs réseaux Associés.	Avril - Juin 2004
	2. Réhabilitation de 11 Centrales Hydroélectriques.	Avril - Juin 2004
	3. Construction de 2 Centrales Hydroélectriques à Kakobola et Katendé	Avril - Juin 2004
	4. Approvisionnement en eau potable des principales villes.	Avril - Juin 2004
	5. Intégration des structures des Entreprises Publiques des parties Nord et Est du pays à celles des Administrations Centrales.	Avril - Juin 2004
	6. Parachèvement Central Hydroélectrique de Butembo.	Juillet - Septembre 2004
	7. Réhabilitation Ligne HT à Tshikapa et Kalemie.	Juillet - Septembre 2004



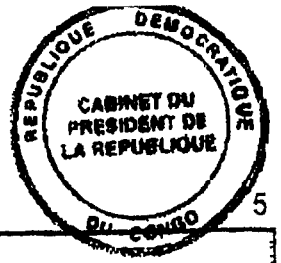
	8. Construction Ligne HT à Kindu, à Lukula, à Kamba, à Gemena et à Mpweto.	Juillet - Septembre 2004
	9. Réhabilitation centrale INGA I et INGA II et lignes de transport associées.	Juillet - Septembre 2004
	10. Révision contrat du Partenariat KING & KING pour l'exploration pétrolière on shore et appel d'offres international.	Juillet - Septembre 2004
	11. Électrification rurale par éolienne et micro système solaire.	Juillet - Septembre 2004
	12. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006
2. Développement Rural.	1. Hydraulique rurale dans 20 Centres ruraux.	Avril - Juin 2004
	2. Electrification rurale par éolienne et Micro système solaire.	Juillet - Septembre 2004
	3. Réhabilitations des routes de desserte agricole.	Avril - Juin 2004



	4. Mise à disposition des exploitants agricoles des semences améliorées.	Avril - Juin 200
	5. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006
3. Postes, Téléphone Télécommunication	1. Réhabilitation, Modernisation, extension réseau national de Télécommunication.	Juillet - Septembre 2004
	2. Interdiction des préfixes téléphoniques étrangers sur le territoire national	Avril - Juin 2004
	3. Interdiction des sociétés de téléphonie cellulaire à travers la plate forme de l'OCPT.	Avril - Juin 2004
	4. Mise en place d'un réseau téléphonique du Gouvernement	Avril - Juin 2004
	5. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressoures naturelles.	Août 2004 - Février 2006

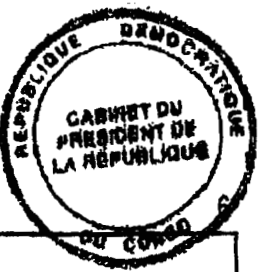


4. Travaux Publics	1. Réfection des habitations endommagées par la guerre dans l'Est.	Avril - Juin 2004
	2. Réhabilitation des principaux axes routiers.	Avril - Juin 2004
	3. Réhabilitation de la voirie urbaine des principales villes et lutte anti érosive.	Avril - Juin 2004
	4. Construction marché Central par Province.	Juillet - Septembre 2004
	5. Aménagement sites d'accueil pour sinistrés de l'éruption volcanique de Goma.	Juillet - Septembre 2004
	6. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006
5. Recherche Scientifique	1. Réhabilitation du Centre de Recherche INERA MVUAZI.	Avril - Juin 2004
	2. Réhabilitation du Centre de Recherche Géologique et Minière (CRGM).	Juillet - Septembre 2004
	3. Renforcement des capacités de surveillance du trafic des matières radioactives.	Immédiat



5

	4. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006
6. Transports et Communication	1. Réhabilitation des voies et ports fluviaux.	Avril - Juin 2004
	2. Réhabilitation voies ferrées réseaux SNCC et CFU.	Avril - Juin 2004
	3. Réhabilitation aéroport de Goma.	Avril - Juin 2004
	4. Amélioration du transport public dans les principaux centres urbains.	Avril 2004 - Mars 2005
	5. Modernisation de l'aéroport de NDJILI.	Avril 2004 - Mars 2005
	6. Réhabilitation des aéroport dans les principales villes.	Avril 2004 - Décembre 2005
	7. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006
7. Environnement	1. Etablissement d'un état de lieu des Parcs Nationaux détruits par la guerre ou abandonnés et leur réhabilitation.	Avril - Septembre 2004



	2. Vulgarisation du nouveau code foncier et mise en place des mesures d'application.	Avril - Juin 2004
	3. Mise en place des mécanismes de gestion des déchets, des mitrailles et ferrailles.	Avril - Juin 2004
	4. Elaboration du Code de l'Environnement.	Juillet - Septembre 2004
	5. Elaboration d'une stratégie nationale d'exportation de l'eau.	Août 2004 - Février 2006
	6. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006
8. Tourisme.	1. Réhabilitation et protection des sites touristiques.	Avril - Septembre 2004
	2. Promotion du Tourisme Social et des jeunes.	Avril 2004 - Décembre 2005
	3. Réhabilitation des infrastructures touristiques.	Avril 2004 - mars 2005
	4. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006

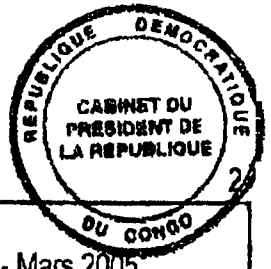
9. Urbanisme et Habitat	1. Réfection des habitations endommagées par la guerre dans l'Est.	Avril - Juin 2004
	2. Construction des logements sociaux.	Juillet - Septembre 2004
	3. Recherche de financement pour la mise en œuvre du Plan National d'Habitat.	Avril - Septembre 2004
	4. Interdiction des constructions anarchiques et protection des espaces verts.	Avril 2004 - Juin 2005
	5. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO
CABINET DU PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE

CHRONOGRAMME DE MISE EN ŒUVRE DU PROGRAMME DE LA TRANSITION

GOUVERNEMENT : COMMISSION SOCIALE ET CULTURELLE.

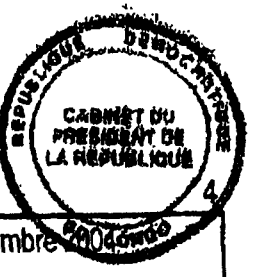
MINISTERES	ACTIONS	TIMING
1. Santé.	1. Réhabilitation et équipement des hôpitaux généraux de référence des chef-lieux des Provinces et quelques Districts.	Avril - Juin 2004
	2. Renforcement et mobilisation des ressources financières dans la lutte contre la maladie, les épidémies et la pandémie du VIH/SIDA.	Avril 2004 - Mars 2005
	3. Approvisionner les infrastructures sanitaires en produits pharmaceutiques.	Avril - juin 2004
	4. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006
2. Jeunesse et Sport	1. Elaboration d'une législation en matière de sport et une Loi-cadre de la Jeunesse.	Avril - Juin 2004
	2. Encouragement et soutien des activités des jeunes créateurs dans différents domaines.	Avril 2004 - Mars 2005



	3.Aménagement des terrains de proximité pour la généralisation de la pratique des activités physiques et sportives.	Avril 2004 - Mars 2005
	4. Réorganisation du sponsoring dans le sport	Août 2004 - mars 2005
	5. Réhabilitation des terrains de jeux.	Avril 2004 - Mars 2005
	6. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006
3. Enseignement Primaire et Secondaire.	1. Réhabilitation infrastructures scolaires en Provinces.	Avril - Juin 2004
	2. Mise en œuvre du programme national de l'enseignement pour tous.	Avril 2004 - Mars 2005
	3. Planification du système éducatif et réorganisation de la carte scolaire de l'EPSP.	Avril - Septembre 2005
	4. Campagnes d'éducation civique.	Juillet 2004 - Septembre 2005
	5. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO
CABINET DU PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE

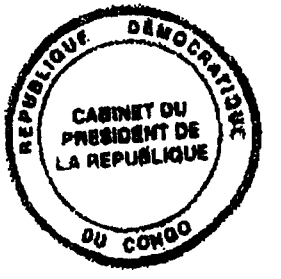
4. Enseignement Supérieur et Universitaire	1. Poursuite du programme de réhabilitation et d'équipement des Institutions d'Enseignement Supérieur et Universitaire en Provinces.	Juillet - septembre 2005
	2. Identification des nouveaux partenaires pour l'ESU (ex. Francophonie et autres partenaires bilatéraux).	Avril - Septembre 2004
	3. Campagnes d'éducation civique.	Juillet 2004 - Septembre 2005
	4. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006
5. Culture et Arts	1. Organisation des Etats Généraux de la Culture en vue de la définition d'une nouvelle politique culturelle nationale.	Avril - Septembre 2004
	2. Négocier l'obtention du rapatriement des œuvres du patrimoine culturel national gardées dans les musées étrangers.	Avril - Décembre 2004
	3. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006



6 Affaires Foncières	1. Vulgariser la loi foncière en attendant sa révision.	Avril - Septembre 2004
	2. Réviser la loi foncière en clarifiant certains concepts demeurés opaques notamment l'inattaquabilité du certificat d'enregisrement, etc	Avril - Septembre 2004
	3. Recouvrement des loyers et redevances échus depuis des années.	Avril 2004 - Mars 2005
	4. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006
7. Affaires Sociales	1. Ramener et relocaliser les déplacés de guerre.	Avril - Décembre 2004
	2. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006
8. Travail et Prévoyance Sociale	1. Appliquer avec rigueur les dispositions du titre VI du Code du Travail interdisant les pires formes de travail des enfants.	Avril - Septembre 2004
	2. Vulgariser le Code du Travail du 16 Octobre 2002.	Avril - Septembre 2004
	3. Convoquer la 30ème session du Conseil National du Travail.	Avril - Juin 2004

	4. Amélioration de la gestion des Finances Publiques et ressources naturelles.	Août 2004 - Février 2006

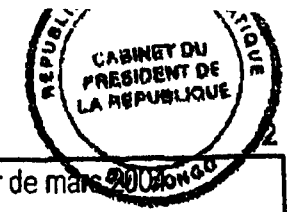
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO
CABINET DU PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE
5



CHRONOGRAMME DE MISE EN ŒUVRE DU PROGRAMME DE LA TRANSITION

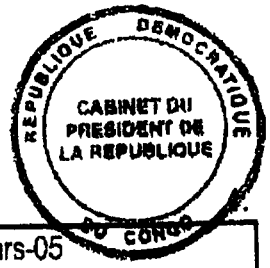
AUTRES INSTITUTIONS

INSTITUTIONS	ACTIONS	TIMING
1. Cour Suprême de Justice.	Installation des Nouvelles Institutions.	Octobre - Décembre 2005
2. Commission Electorale Indépendante	A. Cadre juridique et opérationnalisation de la CEI	
	1. Promulgation de la Loi Organique.	Avril - Juin 2004
	2. Mise en place C.E.I. (bureau ,démembrement et cadres de concertation).	Mars - Mai 2004
	3. Formation des membres de la C.E.I. (bureau et démembrements)	Avril - Juin 2004
	4. Adoption du budget général des élections.	mai-04
	B. Recensement des électeurs	
	5. Atelier (s) sur le recensement (option et méthodologie)	Mars - Avril 2004

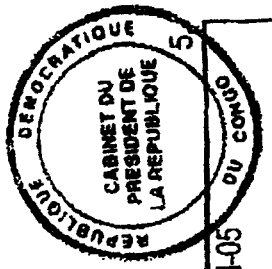


	6. Sensibilisation des populations (décideurs et masses)	A partir de mars 2004
	7. Recrutement et formation du personnel de recensement.	Mai - Octobre 2004
	8. Cartographie et identification des centres de recensement.	Mai - Juillet 2004
	9. Acquisition et déploiement du matériel de recensement.	Mai - Octobre 2004
	10. Accréditation des observateurs.	Juillet 2004 - Juillet 2005
	11. Enregistrement / enrôlement et cartes des électeurs.	Novembre - Décembre 2004
	12. Contentieux et leurs règlements.	Novembre 2004 - Janvier 2005
	13. Confections des listes électorales définitives.	Décembre 2004 - Janvier 2005
	C. Référendum constitutionnel	
	14. Consultations, débats et adoption du projet de la Nouvelle Constitution.	Février - Octobre 2004
	15. Vulgarisation et sensibilisation sur le projet de la Constitution.	Novembre 2004 - Février 2005
	16. Localisation et publication des listes des bureaux de vote.	Décembre 2004 - Janvier 2005

	17. Spécifications et commande du matériel électoral.	juil-04
	18. Formation des acteurs socio-politiques (Partis, Gouv., ONG, ...)	Décembre 2004 - Janvier 2005
	19. Recrutement et formation des Gestionnaires électoraux.	Novembre 2004 - Janvier 2005
	20. Déploiement du matériel électoral.	Janvier - février 2005
	21. Campagne référendaire.	janv-05
	22. Jour du scrutin.	févr-05
	23. Collecte et proclamation résultats provisoires.	févr-05
	24. Résultats définitifs.	Février - Mars 2005
	[redacted]	
	25. Délimitation des circonscriptions électorales	Février - Mars 2005
	26. Information, Education et Communication.	Janvier - Mars 2005
	27. Spécifications et acquisition du matériel complémentaire	Février - Avril 2005



	28. Inscription des candidats.	mars-05
	29. Campagne électorale.	mars-05
	30. Jour du scrutin	avr-05
	31. Résultats définitifs.	Avril - Mars 2005
	[illegible]	
	32. Délimitation des circonscriptions électorales.	Février - Mars 2005
	33. Inscription des candidats.	mai-05
	34. Campagne électorale	mai-05
	35. Jour du scrutin	juin-05
	36. Résultats définitifs.	juin-05
	[illegible]	
	37. Inscription des candidats.	juin-05
	38. Campagne électorale	juil-05



	juill-05	Fin Juillet 2005
39. Jour du scrutin		
40. Résultats définitifs.		

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO
CABINET DU PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE

CHRONOGRAMME DE MISE EN ŒUVRE DU PROGRAMME DE LA TRANSITION

COMMUNAUTE INTERNATIONALE.

INSTITUTIONS	ACTIONS	TIMING
1. Banque Mondiale.	1. Approbation du P.N.D.D.R.	mai-04
	2. Décaissement des fonds.	Juin - Décembre 2004
2. Autre Bailleurs.	1. Décaissement des fonds dans le cadre du processus électoral.	Août 2004 - Août 2005